

АННОТАЦИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ
«ИСТОРИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
И ВВЕДЕНИЕ В СПЕЦФИЛОЛОГИЮ»

Направление подготовки (специальность)
45.05.01. Перевод и переводоведение.
Специализация «Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений».
Квалификация (степень) – Лингвист-переводчик.
Форма обучения - очная, очно-заочная.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки (специальности) 035701.65 Перевод и переводоведение целью учебной дисциплины «История первого иностранного языка и введение в спецфилологию» является:

- приобщить студентов к фундаментальным знаниям об исторических связях английского языка с другими языками германской группы, о процессе становления английского языка, об основных периодах в его развитии, о памятниках английской письменности разных периодов, о диалектном членении английского языка в разные исторические периоды, об эволюции фонетической системы, орфографии и грамматических форм, о формировании словарного состава английского языка.

Основными задачами курса являются:

- объяснение факторов и процессов, оказавших влияние на становление современного английского языка;
- рассмотрение системного характера исторических изменений английского языка в связи с историей языкового сообщества;
- изучение взаимосвязи развития различных уровней английского языка;
- определение закономерностей исторической эволюции английского языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ
В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

«История первого иностранного языка и введение в спецфилологию» является одной из основных учебных дисциплин базовой части профессионального цикла учебного плана.

Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов). При очной форме обучения аудиторных занятий – 36 часов, из них лекции – 14 часов, семинарские занятия – 22 часа, в том числе в активной/интерактивной форме 12 часов. Время на самостоятельную работу – 72 часа.

При очно-заочной форме обучения аудиторных занятий -16 часов, из них лекции – 6 часов, семинарские занятия – 10 часов, в том числе в активной/интерактивной форме 6 часов; время на самостоятельную работу – 92 часа.

При изучении данной дисциплины студенты овладевают знаниями, умениями и навыками, необходимыми им при получении всестороннего лингвистического образования и при осуществлении в дальнейшем профессиональной деятельности переводчика.

Изучение дисциплины «История первого иностранного языка и введение в спецфилологию» основывается на фундаментальных знаниях введения в языкознание, древних языков и культур, общего языкознания, русского и иностранных языков, фонетики, лексикологии, грамматики. В свою очередь, знание основных положений «Истории первого иностранного языка и введения в спецфилологию» позволит обучающимся всесторонне освоить тесно связанные с ним положения теории и практики перевода, реферирования, изучаемых иностранных языков и других дисциплин профессионального цикла учебного плана.

Знание основных положений «Истории первого иностранного языка и введения в спецфилологию» позволит студентам после получения квалификации «Специалист» продолжить образование по программам аспирантуры по соответствующей специальности.

Данная дисциплина изучается студентами очной и очно-заочной форм обучения на 3 курсе в течение 6 семестра. По завершении изучения дисциплины студенты сдают зачет.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Общекультурные компетенции:

- способность понимать движущие силы и закономерности исторического процесса, роль личности в истории, особенности политической организации общества, способностью уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия (ОК-4);

- способность к логически -правильному мышлению, обобщению, анализу, критическому осмыслению информации, систематизации, прогнозированию, постановке исследовательских задач и выбору путей их решения на основании принципов научного познания (ОК-8).

Профессиональные компетенции:

- способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ПК-3);

- способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах (ПК-4);

- способность применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-15);

- способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-24);

-способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы (ПК-26);

- способность использовать в профессиональной деятельности понятийный аппарат философии и методологии науки (ПК-27);
- способность творчески использовать теоретические положения гуманитарных и естественнонаучных дисциплин, а также их методы для решения практических профессиональных задач (ПК-29);
- способность анализировать взаимосвязи явлений и фактов действительности на базе владения методологией и методикой научных исследований (ПК-30);
- способность анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для самостоятельного использования (ПК-32).

4. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБРАЗОВАНИЯ, ФОРМИРУЕМЫМ ДИСЦИПЛИНОЙ

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- структуру слова и модели словообразования; функциональные стили, исторические и лингвистические условия формирования изучаемых иностранных языков;
- основные исторические этапы и современные тенденции стран изучаемых языков;

уметь:

- применять полученные знания в области теории, истории и литературы изучаемых иностранных языков и филологического анализа текста в собственной профессиональной деятельности;
- соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом;

владеть:

- понятийным аппаратом в области теории, истории и литературы изучаемых иностранных языков.

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

- Тема 1. Языки германской группы
- Тема 2. Формирование древнеанглийского языка
- Тема 3. Изменения в древнеанглийском языке.
- Тема 4. Формирование среднеанглийского языка
- Тема 5. Изменения в среднеанглийском языке.
- Тема 6. Развитие национального литературного английского языка.
- Тема 7. Характеристика современного английского языка.